

3° de contacten die de voorschrijvende arts onderhoudt met een gespecialiseerd centrum of met een netwerk voor behandeling. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 22 augustus 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Mevr. M. AELVOET

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Nota

(1) Stukken van de Senaat :

2 - 11 - BZ 1999 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Mahoux c.s.

2 - 11 - 2000/2001 :

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Advies van de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

Nr. 4 : Amendementen.

Nr. 5 : Verslag.

Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 7 : Amendementen.

Nr. 8 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat : 17 en 18 april 2002.

3° la relation que le médecin prescripteur établit avec un centre spécialisé ou avec un réseau de soins. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 22 août 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,

Mme M. AELVOET

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Note

(1) Documents du Sénat :

2 - 11 - SE 1999 :

N° 1 : Proposition de loi de M. Mahoux et consorts.

2 - 11 - 2000/2001 :

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Avis de la commission des Affaires sociales.

N° 4 : Amendements.

N° 5 : Rapport.

N° 6 : Texte adopté par la commission.

N° 7 : Amendements.

N° 8 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat : 17 et 18 avril 2002.

N. 2002 — 3411

[C — 2002/22775]

**24 SEPTEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot oprichting van een voorlopige cel bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gewijzigd bij de wet van 13 juli 2001, inzonderheid op artikel 5, eerste lid en artikel 6;

Gelet op het advies van de Inspectie van financiën, gegeven op 24 juni 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 11 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen, gegeven op 9 juli 2002;

Gelet op het protocol nr. 430 van 2 augustus 2002 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, enerzijds gemotiveerd door het feit dat de procedure aangevat met toepassing van het koninklijk besluit van 19 juni 2002 tot vaststelling van de bijzondere wijze waarop personeelsleden van het Ministerie van Middenstand en Landbouw overgaan naar de voorlopige cellen van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen of van de nieuwe federale overheidsdiensten in haar eindfase is beland, dat de lijst van de personeelsleden die van het Ministerie van Middenstand en Landbouw dienen overgeheveld naar het genoemd Agentschap reeds is opgesteld en dat de overheveling nakend is, en anderzijds door het feit dat de overheveling naar het Agentschap van de personeelsleden van het Instituut voor veterinaire keuring en van de personeelsleden van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu afhankelijk is van de inrichting van een voorlopige cel bij het Agentschap;

Gelet op het advies nr. 34.074/1/V van de Raad van State, gegeven op 10 september 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

F. 2002 — 3411

[C — 2002/22775]

**24 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté royal créant une cellule provisoire auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, modifiée par la loi du 13 juillet 2001, notamment l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup> et l'article 6;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 24 juin 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 juillet 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, donné le 9 juillet 2002;

Vu le protocole n° 430 du 2 août 2002 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu l'urgence motivée d'une part par le fait que la procédure entamée en application de l'arrêté royal du 19 juin 2002 déterminant les modalités particulières de transfert de membres du personnel du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture vers les cellules provisoires de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire ou des nouveaux services publics fédéraux est entrée dans sa phase terminale, que la liste des membres du personnel à transférer du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture vers l'Agence précitée a déjà été établie et que ce transfert est imminent, et d'autre part par le fait que le transfert vers l'Agence de membres du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire et de membres du personnel du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement est subordonné à la création d'une cellule provisoire auprès de l'Agence;

Vu l'avis n° 34.074/1/V du Conseil d'Etat, donné le 10 septembre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het Agentschap : het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

2° de gedelegeerd bestuurder : de gedelegeerd bestuurder van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

HOOFDSTUK II. — *De overdracht*

**Art. 2.** Bij het Agentschap wordt een voorlopige cel opgericht voor het onthaal van het overgedragen personeel uit het Ministerie van Middenstand en Landbouw, uit het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en uit het Instituut voor Veterinaire keuring.

**Art. 3. § 1.** In de cel worden de overgedragen statutaire personeelsleden onderworpen aan het administratief en geldelijk statuut en aan de pensioenregeling die van toepassing waren in hun dienst of instelling van oorsprong.

De stagedoende personeelsleden vervolgen hun stage onder de leiding en de verantwoordelijkheid van de overgedragen opleidingsdirecteur(s) of, bij gebreke, van de gedelegeerd bestuurder of zijn aangestelde.

De contractuele personeelsleden blijven onderworpen aan de bepalingen van hun arbeidsovereenkomst.

§ 2. De overgedragen personeelsleden behouden de toelagen, de vergoedingen, de premies en andere voordelen waarop ze in hun dienst of instelling van oorsprong aanspraak konden maken.

**Art. 4.** De overgedragen personeelsleden zijn onderworpen aan het hiërarchisch gezag van de gedelegeerd bestuurder en, in voorkomend geval, van de adjunct.

**Art. 5.** De overgedragen personeelsleden die in hun dienst of instelling van oorsprong opdrachten van gerechtelijke politie en/of administratieve politie uitoefenden die tot de bevoegdheid van het Agentschap behoren, bestendigen de uitvoering van deze opdrachten tot de nieuwe aanwijzingen worden gedaan overeenkomstig artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK III. — *De integratie*

**Art. 6.** De naar de cel overgedragen statutaire en contractuele personeelsleden worden opgenomen in een nominatieve personeelsinventaris en worden in het Agentschap geïntegreerd mits naleving van de bepalingen genomen in uitvoering van artikel 6, § 5, van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

**Art. 7.** De statutaire en stagedoende personeelsleden die worden geïntegreerd in het Agentschap, behouden hun hoedanigheid, hun graad, hun weddenschaal en hun administratieve en geldelijke anciënniteit.

Zij worden geïntegreerd in hun taalrol.

Zij behouden de laatste evaluatie die hen werd toegekend in hun dienst of instelling van oorsprong. Deze evaluatie blijft geldig tot op het ogenblik van de toekenning van een nieuwe evaluatie.

Ze blijven onderworpen aan de bepalingen van het administratief en geldelijk statuut en aan de pensioenregeling die van toepassing waren in hun dienst of instelling van oorsprong, tot op het ogenblik waarop in de schoot van het Agentschap nieuwe bepalingen in werking treden.

**Art. 8.** De geïntegreerde contractuele personeelsleden blijven onderworpen aan de rechten en verplichtingen van hun lopende arbeidsovereenkomst.

**Art. 9.** De personeelsleden die geslaagd zijn voor een examen of een vergelijkende selectie voor overgang naar het hoger niveau of voor een examen of een selectie voor verhoging in graad of voor een gedeelte van deze examens of selecties, georganiseerd in hun dienst of instelling van oorsprong, behouden het voordeel van dit slagen.

Voor hun rangschikking worden de geslaagden geacht het examen of de vergelijkende selectie te hebben afgelegd in het Agentschap.

Sur la proposition de notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° l'Agence : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

2° l'administrateur délégué : l'administrateur délégué de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

CHAPITRE II. — *Du transfert*

**Art. 2.** Une cellule provisoire destinée à accueillir le personnel transféré du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et de l'Institut d'expertise vétérinaire, est créée auprès de l'Agence.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Les membres du personnel statutaires transférés sont soumis, dans la cellule, aux statuts administratifs et pécuniaires ainsi qu'au régime de pension en vigueur dans leur service ou organisme d'origine.

Les stagiaires continuent leur stage sous la direction et la responsabilité du (des) directeur(s) de formation transféré(s) ou, à défaut, de l'administrateur délégué ou de son délégué.

Les membres du personnel contractuels restent soumis aux dispositions de leur contrat de travail

§ 2. Les membres du personnel transférés conservent les allocations, les indemnités, les primes et les autres avantages dont ils bénéficiaient dans leur service ou organisme d'origine.

**Art. 4.** Les membres du personnel transférés sont soumis à l'autorité hiérarchique de l'administrateur délégué et, le cas échéant, de l'adjoint.

**Art. 5.** Les membres du personnel transférés, qui exerçaient dans leur service ou organisme d'origine des missions de police judiciaire et/ou de police administrative ressortissant aux compétences de l'Agence, maintiennent l'exercice de ces missions jusqu'aux nouvelles désignations effectuées conformément à l'article 3 de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales.

CHAPITRE III. — *De l'intégration*

**Art. 6.** Les membres du personnel statutaire et contractuel transférés dans la cellule sont repris dans une liste nominative du personnel et sont intégrés dans l'Agence dans le respect notamment des dispositions prises en exécution de l'article 6 § 5, de la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

**Art. 7.** Les membres du personnel statutaire et stagiaire intégrés dans l'Agence conservent leur qualité, leur grade, leur échelle de traitement et leurs anciennetés administrative et pécuniaire.

Ils sont intégrés dans leur rôle linguistique.

Ils conservent la dernière évaluation qui leur a été octroyée dans leur service ou organisme d'origine. Cette évaluation reste d'application jusqu'au moment de l'octroi d'une nouvelle évaluation.

Ils restent soumis aux dispositions des statuts administratifs et pécuniaires ainsi qu'au régime de pension en vigueur dans leur service ou organisme d'origine jusqu'au moment où de nouvelles dispositions entrent en vigueur au sein de l'Agence.

**Art. 8.** Les membres du personnel contractuels intégrés restent soumis aux droits et obligations de leur contrat de travail en cours.

**Art. 9.** Les membres du personnel qui sont lauréats d'un examen ou d'une sélection comparative au niveau supérieur ou d'un examen ou sélection d'avancement de grade ou d'une partie de ces examens ou sélections, dont l'organisation a eu lieu dans leur service ou organisme d'origine, conservent les bénéfices liés à cette réussite.

Pour leur classement, les lauréats sont censés avoir présenté le concours ou la sélection comparative dans l'Agence.

**Art. 10.** De beroepsprocedures worden in het Agentschap verdergezet.

**Art. 11.** Tot op het ogenblik waarop in de schoot van het Agentschap nieuwe bepalingen van kracht worden, behouden de geïntegreerde personeelsleden de toelagen, vergoedingen, premies en andere voordelen waarop ze in hun dienst of instelling van oorsprong aanspraak konden maken, voor zover deze regelmatig waren toegekend en dat de voorwaarden waaronder ze werden toegekend in hoofde van de begunstigen zijn blijven bestaan na hun integratie in het Agentschap.

**Art. 12.** De lijst met geïntegreerde personeelsleden wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

#### HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 14.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
J. TAVERNIER

**Art. 10.** Les procédures de recours sont poursuivies dans l'Agence.

**Art. 11.** Jusqu'au moment où de nouvelles dispositions entrent en vigueur à l'Agence, les membres du personnel y intégrés conservent les allocations, indemnités, primes et autres avantages dont ils bénéficiaient dans leur service ou organisme d'origine pour autant qu'ils aient été régulièrement accordés et que les conditions de leur octroi subsistent dans le chef des bénéficiaires après leur intégration dans l'Agence.

**Art. 12.** La liste des membres du personnel intégrés est publiée au *Moniteur belge*.

#### CHAPITRE IV. — Dispositions finales

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 14.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
J. TAVERNIER

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2002 — 3412

[C — 2002/21408]

**20 SEPTEMBER 2002.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst in dienst worden genomen door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, inzonderheid op artikel 1, § 4, ingevoegd bij de programmawet van 30 december 2001, en op artikel 4, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994, het koninklijk besluit van 3 april 1997 en de wetten van 20 mei 1997, 22 maart 1999 en 26 maart 2001;

Gelet op de adviezen van de Inspecteurs van Financiën, gegeven op 11 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 16 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 juli 2002;

Gelet op het protocol nr. 112/4 van 17 juli 2002 van het Sectorcomité I;

Overwegende dat, in het kader van de Copernicshervorming, de opdrachten van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst worden overgenomen door de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister, zoals voorzien in het koninklijk besluit van 19 juli 2001 tot uitvoering van artikel 2, 1°, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Overwegende dat, krachtens de aanvullende akte bij de overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Federale Voorlichtingsdienst die werd ondertekend op 14 juni 2001, het personeel van deze Dienst ter beschikking werd gesteld van de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2002 — 3412

[C — 2002/21408]

**20 SEPTEMBRE 2002.** — Arrêté royal déterminant les modalités d'engagement des membres du personnel du Service fédéral belge d'Information par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et par le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, notamment l'article 1<sup>er</sup> § 4, inséré par la loi-programme du 30 décembre 2001, et l'article 4, modifié par la loi du 30 mars 1994, l'arrêté royal du 3 avril 1997 et les lois des 20 mai 1997, 22 mars 1999 et 26 mars 2001;

Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés le 11 juillet 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 16 juillet 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2002;

Vu le protocole n° 112/4 du 17 juillet 2002 du Comité de secteur I;

Considérant que, dans le cadre de la réforme Copernic, les missions du Service Fédéral belge d'Information sont reprises par le Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre comme prévu par l'arrêté royal du 19 juillet 2001 portant exécution de l'article 2, 1°, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration;

Considérant qu'en vertu de l'avenant à la convention entre l'Etat belge et le Service Fédéral belge d'Information signé le 14 juin 2001 le personnel de ce Service a été mis à la disposition du Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;